

## 學習範疇C：讀

- C—1 理解不同複雜程度的文章；
- C—2 理解應用文、議論文、論說文、記敘文及抒情文等不同體裁的文章；
- C—3 分析不同時代及不同體裁的文學作品；
- C—4 比較不同時代及不同體裁的文章，指出其異同之處。

## 學習範疇D：寫

- D—1 寫議論文、說明文及意見書等不同體裁的文章；
- D—2 寫具創意的文章；
- D—3 擴寫、縮寫及改寫文章。

## 學習範疇E：語言的顯性知識

- E—1 辨識葡語的形成及演變的基本歷程；
- E—2 辨識語音的插入、省略及改變的方法；
- E—3 指出葡語在世界的分佈情況；
- E—4 掌握口語及書面語的句法規則；
- E—5 運用句子的語意規則；
- E—6 運用並列複句及主從複句；
- E—7 掌握豐富的構詞方法，尤其是通過詞語的組成以及在詞彙上與語意上的構成；
- E—8 辨識文章構成的原則和目的，以及文章的連接詞和連貫詞；
- E—9 根據記敘文、抒情文、論說文及說明文等的不同體裁構建文章；
- E—10 運用分析講話的技巧；
- E—11 掌握語言學與語用學的話語原則；
- E—12 聯繫文章及其內文；
- E—13 從語義上區分時式、方式及狀態的類別。

## Âmbito de aprendizagem C: Compreensão escrita

- C—1 Interpretar textos com diferentes graus de complexidade;
- C—2 Interpretar textos de diversos géneros, nomeadamente textos informativos, argumentativos, expositivo-argumentativos, narrativos e descritivos;
- C—3 Analisar textos literários de diversas épocas e diferentes géneros;
- C—4 Comparar textos de diferentes géneros e épocas, detectando diferenças e semelhanças.

## Âmbito de aprendizagem D: Expressão escrita

- D—1 Produzir textos de diferentes géneros, nomeadamente textos argumentativos, expositivos e de opinião;
- D—2 Produzir textos criativos;
- D—3 Alargar, reduzir e transformar um texto.

## Âmbito de aprendizagem E: Conhecimento explícito da língua

- E—1 Identificar as principais etapas da formação e evolução da língua portuguesa;
- E—2 Identificar os processos fonológicos de inserção, supressão e alteração;
- E—3 Indicar a distribuição geográfica da língua portuguesa no mundo;
- E—4 Dominar regras da sintaxe oral e escrita;
- E—5 Utilizar regras de semântica frásica;
- E—6 Aplicar os processos de coordenação e subordinação;
- E—7 Dominar processos de enriquecimento lexical, nomeadamente através da formação de palavras e da construção de campos lexicais e semânticos;
- E—8 Reconhecer princípios e intenções da construção textual, assim como mecanismos de coerência e coesão textuais;
- E—9 Estruturar textos, de acordo com diferentes tipologias, tais como narrativos, descritivos, argumentativos e explicativos;
- E—10 Utilizar técnicas de análise do discurso;
- E—11 Dominar princípios de pragmática e linguística textual;
- E—12 Correlacionar textos e intratextos;
- E—13 Distinguir, semanticamente, as categorias de tempo, modo e aspecto.

## 附件四

## 高中教育階段葡文基本學力要求 (第二語文)

## 一、基本理念

社會的急速的變化讓人感到正日益全球化，也突顯語言學習對社會的穩定有一定的附加價值，同時亦為促進知識型的可

## ANEXO IV

## Exigências das competências académicas básicas de Língua Portuguesa no ensino secundário complementar (segunda língua)

## 1. Ideias essenciais

As rápidas mudanças que se fazem sentir num mundo cada vez mais global acentuam a aprendizagem de línguas como um

持續發展經濟奠下堅實的基礎，尤其在經濟不景氣和大遷徙時期。

認識和學習多門語言期望個人在社會的行為能有變化，並藉由在如澳門特別行政區的多語種、多文化的參與、多元和開放的公民價值觀來體現。

為此，作為第二語文的高中教育階段葡文基本學力要求應遵循如下基本理念：

#### (一) 學習外語的重要性

以社群動態為發展方向，在課內和課外作語言及社會文化的互相交流，使學習外語變得更有效。精通一門語言是一個過程，其中不僅涉及到一般及個人的技能，亦涉及到個人自身的性格，同時還會透過語言的學習及運用而形成或改變個人的性格。在此情況下，教育的其中一個目的就是學生自身個性的發展。

#### (二) 獲得葡語基本溝通能力

在高中教育階段獲得以葡語作為第二語文的基本溝通能力，涉及發展完整溝通能力所需的語言能力、社會語言能力及實用能力，亦與個體的如對自主學習、責任感及作為公民應積極參與公共事務等的不同認知有關。

### 二、課程目標

(一) 培養尊重他人、合作精神、團結互助和公民意識等價值觀；

(二) 聯繫在澳門特別行政區的生活、活動以及根據溝通的原因和需要運用葡語進行書面或口頭溝通的情況等各個不同的範疇；

(三) 為學生創造在生活中獲得有意義的、多元化的、綜合性的及社交的經驗的機會，體現跨文化溝通能力；

(四) 以實踐任務作為教與學的基礎，訓練學生的語言熟練度和發展其心理認知能力；

(五) 引導學生行動及學習怎樣行動，培養其理解與其生活需要和活動範疇的重要問題的能力，同時，具備根據其個人興趣和認識的主題作為社會行為者的口語溝通能力；

valor acrescentado para o bem-estar social e uma base sólida para uma economia sustentável do conhecimento, principalmente em épocas económicas difíceis e de grande mobilidade.

Conhecer e aprender mais línguas é perspectivar uma mudança no agir social do indivíduo, evidenciado por valores cívicos como a participação, o pluralismo e a abertura em espaços multilingues e multiculturais, como é a Região Administrativa Especial de Macau.

Pelo que, as exigências das competências académicas básicas de Língua Portuguesa, como segunda língua, do ensino secundário complementar, devem seguir as seguintes ideias essenciais:

#### 1) Valorização da aprendizagem de línguas estrangeiras

A aprendizagem duma língua estrangeira é mais produtiva quando se desenvolve na dinâmica de grupos, a partir da interacção linguística e sociocultural, dentro e fora da sala de aula. A proficiência em língua é um processo que envolve competências gerais, individuais e a própria personalidade do indivíduo, podendo as características do público-alvo ser adquiridas ou modificadas pela utilização e aprendizagem duma língua. Neste âmbito, um dos vectores da educação será o desenvolvimento da personalidade do aluno no seu todo.

#### 2) Aquisição de competências básicas de comunicação em português

A aquisição de competências básicas de comunicação, no ensino secundário complementar, em língua portuguesa como segunda língua, envolve as competências linguísticas, sociolinguísticas e pragmáticas necessárias ao desenvolvimento duma plena competência comunicativa, relacionando-se também com os diferentes saberes do próprio indivíduo, como o saber aprender com autonomia e responsabilidade, bem como os saberes necessários à sua participação activa enquanto cidadão.

### 2. Objectivos curriculares

1) Desenvolver valores como o respeito pelos outros, o espírito de cooperação, a solidariedade e a cidadania;

2) Relacionar domínios diversificados em contextos da RAEM, onde os alunos vivem, actuam e tomam contacto com a língua portuguesa, escrita ou falada, de acordo com as motivações e necessidades de comunicação;

3) Criar oportunidades para que o aluno vivencie experiências significativas, diversificadas, integradoras e socializadoras, revelando uma capacidade de comunicação intercultural;

4) Proporcionar um ensino-aprendizagem baseado em tarefas, de forma a contribuir para o desenvolvimento da proficiência do aluno assim como para o seu desenvolvimento psico-cognitivo;

5) Orientar os alunos para a acção, para o saber fazer, desenvolvendo a sua capacidade de compreender questões fundamentais, relativas às suas necessidades e dentro dos domínios em que actuam, sendo, simultaneamente, capazes de comunicar oralmente como actores sociais, de acordo com os seus interesses pessoais e sobre temas que conhecem;

(六) 培養學生在多元輔助下理解認識的和日常生活中各類型的文章的能力；

(七) 促進更為自主的學習，使學生擁有高效溝通能力應具備的價值觀、態度和技巧；

(八) 向學生提供學習和深化跨文化意識、擴闊對世界認識的機會；

(九) 拓展基本溝通能力和鞏固已有知識；

(十) 提供激發學生興趣和動力的多元任務和項目，使其在葡語溝通採取主動，尋找更多運用葡語的機會；

(十一) 培養學生的多語言和多文化意識。

### 三、各學習範疇基本學力要求的具體內容

#### 編號說明：

(1) 大寫英文字母代表不同學習範疇的基本學力要求；A—“聽”；B—“說”；C—“讀”；D—“寫”；E—“跨文化能力”；

(2) 字母後數字代表該學習範疇內的基本學力要求的項目序號。

#### 學習範疇A：聽

- A—1 在學生有興趣的溝通範疇中，能聽懂相關的重點主題；
- A—2 在學生熟識和重要的主題中，遵從相對詳細的指示和指引以執行任務；
- A—3 理解熟悉話題陳述的主要內容；
- A—4 理解一般有關教育、生活和個人興趣有關的陳述；
- A—5 在有需要的情況下，理解與其興趣有關的口述文章；
- A—6 理解電台廣播、錄音、電視或影視的熟悉主題中的短文的主要事項；
- A—7 理解內容虛構的口頭陳述；
- A—8 理解如新聞報導及訪問等的實用口頭表述。

6) Desenvolver, nos alunos, a capacidade de compreender diversos tipos de texto, em variados suportes, sobre temas conhecidos e do dia-a-dia;

7) Promover, nos alunos, uma aprendizagem mais autónoma, levando-os a accionar um conjunto de valores, atitudes e estratégias reveladores duma capacidade de interacção eficiente;

8) Proporcionar, ao aluno, oportunidades de adquirir e aprofundar uma consciência intercultural, alargando o seu conhecimento do mundo;

9) Desenvolver as competências gerais básicas e consolidar conhecimentos anteriormente adquiridos;

10) Propor tarefas e projectos diversificados que fomentem o interesse e a motivação dos alunos, levando-os a tomar iniciativas na comunicação em português, procurando oportunidades para se exporem à língua-alvo;

11) Desenvolver a consciência plurilingue e pluricultural dos alunos.

3. Conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas dos diversos âmbitos de aprendizagem

#### Descrição dos códigos:

1) A letra do alfabeto, em maiúscula, indica as exigências das competências académicas básicas dos diferentes âmbitos de aprendizagem, a saber: A – Compreensão oral; B – Expressão oral; C – Compreensão escrita; D – Expressão escrita; E – Competência intercultural;

2) O número após a letra maiúscula representa o número de ordem das exigências das competências académicas básicas do respectivo âmbito de aprendizagem.

#### Âmbito de aprendizagem A: Compreensão oral

- A—1 Compreender os tópicos principais de conversas de interesse pessoal nos domínios de comunicação em que o aluno quer actuar;
- A—2 Seguir instruções e orientações, relativamente pormenorizadas, sobre tarefas a realizar, desde que estas incidam sobre tópicos conhecidos e significativos para o aluno;
- A—3 Compreender aspectos essenciais duma narrativa, desde que o tema lhe seja familiar;
- A—4 Compreender, na generalidade, exposições sobre temas educativos, do quotidiano ou de interesse pessoal;
- A—5 Compreender textos orais, relacionados com temas da sua área de interesse, nos domínios em que tem de actuar;
- A—6 Compreender o assunto principal tratado em passagens curtas de emissões de rádio, gravações áudio ou TV e vídeo sobre temas familiares;
- A—7 Compreender textos narrativos orais relacionados com o imaginário;
- A—8 Compreender textos orais da actualidade, tais como notícias e entrevistas.

## 學習範疇B：說

- B—1 按事件的先後順序講說認識的事情；
- B—2 在日常生活中不可預知的情況中進行互動；
- B—3 描述現在或過去的事件或個人經歷，並能對此發表意見、表達如喜悅、驚訝、冷漠、友好和好奇等感受；
- B—4 講述一個故事、敘述一本書或一部電影，並能對此表達自己或他人的見解；
- B—5 提供與各種熟識主題有關的具體信息；
- B—6 就熟悉及具體的事宜請求提供補充資料及詳細資料；
- B—7 在需作信息交流的任務中，就現在或過去的旅遊、出行、計劃及個人喜好等的信息作交流；
- B—8 在計劃未來和對未來的願景的話題中進行互動；
- B—9 透過參與戲劇或舞台對話的演出，改善口語的流暢度。

## 學習範疇C：讀

- C—1 閱讀並理解與教育、私人及公眾範疇的、以日常用語及常用詞彙為主的文章；
- C—2 辨識有輔文的、屬資訊性的或對學生來說是必備的或有意義的文章的要點；
- C—3 能根據自身興趣和需求在不同文章中找出特定的信息；
- C—4 理解並遵循熟識事項的任何溝通範疇的指示；
- C—5 辨識特定故事或事件中的人物、地點及情節；
- C—6 理解講述現在或過去的敘事短文；
- C—7 根據自身興趣，理解與教育、私人及公眾有關的文章。

## 學習範疇D：寫

- D—1 根據個人現在或過去的經驗、感受、夢想和興趣寫連貫流暢的文章；
- D—2 按需要和年齡層，就熟識的主題寫簡短報告；
- D—3 按需要和年齡層寫傳記；

## Âmbito de aprendizagem B: Expressão oral

- B—1 Falar sobre assuntos conhecidos, numa sequência linear;
- B—2 Interagir em situações imprevisíveis do quotidiano;
- B—3 Descrever acontecimentos ou experiências pessoais no presente ou no passado, exprimindo opiniões, sentimentos e emoções como alegria, surpresa, indiferença, amizade e curiosidade;
- B—4 Contar uma história, narrar um livro ou um filme, exprimindo a sua opinião ou a de outrem;
- B—5 Dar informações concretas sobre temas diversificados e conhecidos;
- B—6 Pedir informações suplementares e pormenorizadas sobre assuntos concretos e familiares;
- B—7 Comunicar em tarefas, que impliquem trocas de informação, no presente ou no passado, relativas a viagens e deslocações, projectos e interesses pessoais;
- B—8 Interagir em situações em que expressem planos e desejos para o futuro;
- B—9 Aperfeiçoar a fluência oral, através da participação em dramatizações ou diálogos encenados.

## Âmbito de aprendizagem C: Compreensão escrita

- C—1 Ler e compreender textos dos domínios educativo, privado e público, em que predomine a linguagem corrente e com vocabulário frequente;
- C—2 Identificar o essencial de textos informativos, necessários ou significativos para os alunos, quando acompanhados de elementos paratextuais;
- C—3 Localizar informação específica em vários documentos, de acordo com os seus interesses e necessidades;
- C—4 Compreender e seguir instruções em qualquer domínio de comunicação, relativas a assuntos conhecidos;
- C—5 Identificar as personagens, o local e a acção de uma determinada história ou de um evento;
- C—6 Compreender pequenas narrativas no presente ou no passado;
- C—7 Compreender textos nos domínios educativo, privado e público, de acordo com o seu interesse.

## Âmbito de aprendizagem D: Expressão escrita

- D—1 Escrever um texto coerente e coeso, no presente ou no passado, sobre experiências, sentimentos, sonhos ou assuntos de interesse pessoal;
- D—2 Redigir relatórios breves sobre assuntos conhecidos, de acordo com a sua motivação e o seu nível etário;
- D—3 Escrever biografias de acordo com a sua motivação e o seu nível etário;

- |     |                              |     |  |
|-----|------------------------------|-----|--|
| D—4 | 填寫表格及問卷，提供如學業、興趣或未來計劃等的個人資料； | D—4 | Preencher formulários e questionários, fornecendo alguns dados pessoais, tais como estudos, interesses ou projectos futuros; |
| D—5 | 就曾閱讀或聽過的文學作品寫摘錄；             | D—5 | Resumir textos literários anteriormente lidos ou ouvidos;  |
| D—6 | 在實在交流場合中，就自身感興趣的內容寫便條及簡信；    | D—6 | Escrever notas e mensagens curtas e simples, sobre assuntos do seu interesse, nos domínios de comunicação em que actua;      |
| D—7 | 提出有關教育的請求或建議；                | D—7 | Fazer um pedido ou dar sugestões no domínio educativo;   |
| D—8 | 對非常規的但感興趣的主題提出意見和建議。         | D—8 | Escrever opiniões e sugestões sobre assuntos não rotineiros, mas do seu interesse.   |

## 學習範疇E：跨文化能力

- E—1 比較葡萄牙和澳門的節日和公眾假期；
- E—2 在文章及多種工具的輔助下，辨識葡萄牙與中國在地理主要特徵；
- E—3 比較葡萄牙和澳門的日常生活、閒餘活動及歷史傳統；
- E—4 聯繫葡萄牙和其他文明的文化遺產；
- E—5 認識在澳門有展示的葡萄牙知名人士及其他人物。

## Âmbito de aprendizagem E: Competência intercultural

- E—1 Comparar as festas e os feriados de Portugal com os de Macau;
- E—2 Identificar, com base em textos e suportes diversificados, características principais da geografia de Portugal e da China;
- E—3 Comparar a vida quotidiana, tempos livres e histórias tradicionais de Portugal com os de Macau;
- E—4 Relacionar dados do património cultural português com os de outras culturas;
- E—5 Conhecer personalidades ilustres portuguesas e outras representadas em Macau.

## ANEXO V

**Exigências das competências académicas básicas de Língua Inglesa no ensino secundário complementar (primeira língua, ou seja, língua veicular)**

## 1. Ideias essenciais

Macau é muito singular pela sua diversidade cultural com grande interferência na globalização. A língua inglesa é uma ponte eficaz para a comunicação com o mundo, desempenhando um papel importante nas esferas comercial, educativa e turística, entre outras. É muito importante formar nas novas gerações de alunos o domínio pleno de inglês, para responderem aos desafios do futuro desenvolvimento económico, social e das várias esferas de Macau.

Para além da sua finalidade funcional, a língua inglesa serve, também, como um meio para o desenvolvimento pessoal, tanto intelectual como estético, uma vez que actualmente muitas informações e artes oriundas de línguas mundiais são expressadas em inglês. É ainda uma ferramenta que promove a aprendizagem ao longo da vida, forma o pensamento crítico e criativo e ajuda a coexistência harmoniosa com os outros.

A missão mais importante do currículo do ensino secundário complementar, que tem o inglês como língua veicular, é ajudar os alunos a desenvolverem em pleno a sua capacidade comunicativa nessa língua, melhorando a sua eficiência de aprendizagem nas várias disciplinas. Além disso, deve também ajudar os alunos a melhorarem a motivação de aprender o inglês, formando uma autoconfiança para comunicar nessa língua.

## 附件五

## 高中教育階段英文基本學力要求 (第一語文即教學語文)

## 一、基本理念

澳門，由於多樣的文化而顯得非常獨特，而且與世界日益緊密。英文是與世界溝通的有效橋樑，尤其在商業、教育及旅遊等領域，更扮演著重要角色。培養新世代學生充分掌握英文，以應對未來澳門經濟和社會發展各領域的挑戰，是非常重要的。

由於現時世界上很多資訊和語言藝術都用英文來表述，因此，除了功能性目標外，英文在智力和美學方面也成為個人發展的媒介。同時英文也是促進終身學習，培養批判性思維和創造性思維，以及有助於與他人和諧共處的工具。

作為教學語文的高中英文課程，更重要的任務是幫助學生充分發展其英語溝通能力，以提高他們各科的學習效率。除此之外，英文課程還應幫助學生提高其學習英文的動機，培養他們用英文進行交流的自信心。